淡江幫幫盲40年

柳樑燥的夏天，偶有綠面滯留，扶帶幼疲的雨燕，在陽光下閃閃發亮。在淡江，常是豆大似的雨珠，自鬲傳雲層中滑落而下，像個娃兒般嚶嗡大哭。陽光開始有了夏天的味道，淡江有群人的心情，也跟著愈來愈張揚。他們就是淡江用40個夏天換絕的視障孩子。本校自1969年開始招收盲生至今，滿40週年囉！

淡江是台灣第一所開始招收盲生的大學，從中文系、歷史系、至今已增加公行、日文、文博、國貿、運管、英文、西班牙文等系，造福許多盲生。為使他們進為大學生活，獲得良好的學習，啓明社與盲生資源中心的成立，就像一棵枝葉茂盛的大樹，為許多盲生擋風遮雨，讓他們與明眼人緊緊相扣，就像家人般，彼此照應，組織成一個溫暖的大家庭。

淡江的盲生教學資源豐富，設備貼心，對盲生照顧得無微不至，在台灣榮所皆知，令許多盲生將淡江視為首選。盲生資源中心著手於中文用電腦的研會、推廣，及盲用電腦的語音設備等，為盲生帶來了便利，讓他們突破視覺障礙，理見數位落差，激發個人的潛能，發展出屬於自己的舞台。

啓明社的成立也連帶招攬了許多有愛心的同學，一起為盲生服務，包括錄音、報讀、整理功課、為他們帶路找到上課地點等，除此之外，他們也時常舉辦活動、聚會，聯繫彼此的情感。

自招收盲生至今，培育出許多成就不亞於明眼人的傑出人才，像是世界第一位視障國會議員鄭龍水、於2006年8月在美國舉辦的2006世界盲盲棒球賽中，獲得MVP打擊手榮銜的邱文昇，及中文系校友楊書霈，於2004年全國身心障礙運動會上，一舉拿下跳遠金牌、一百公尺短跑銀牌，及鐵餅銅牌三項傲人佳績……等。

海倫凱勒說：「這世上最可悲的是用眼睛看得見，但卻沒有洞察力的人。」無論是否有視覺上的障礙，人生本來就像跑一場障礙賽。他們透過來盲的心，「看」見世界最美麗的風景，燦爛輝眼。

本報特刊裁視障學生、校友的感念文章，以饗讀者。

◎文／陳宛琳 整理

◎圖／慶萱

回家 讓希望住進來

■文／邱文昇

若有人問我，大學什麼是你最難忘的事？我一定毫不遲疑的回答：「在盲生資源中心的日子。」

大一時，我們一群夥伴完全不知該怎麼在學校裡生活，從選課、找教室、辦理減免手續、獎學金等，都必需由中心的輔導老師協助，上課所須的書籍也需要中心資料組的幫忙製作。印象最深的是「盲生資源中心」不只協助盲人，還有其他障別的朋友，也常一起待在中心談心。也因此我認識了幾位聽障朋友，甚至學起手語和他們交談，幾個好友，常待在中心與輔導老師、學長們笑成一片，雖然多是離鄉背井、遠道而來的異鄉客，但大家一點也不寂寞，在這裡，能找到屬於家庭的溫暖。

大二起，我們開始帶著學弟認識校園，想當初，老師帶我們認識校園時，還鬱悶校園之大，環境之複雜，與以前所待的學校大大的不同，沒想到現在當我們帶著學弟妹逛校園時，才發現熟稔的校園，並沒有想像中的複雜，不知印象中的困難。也因為漸漸熟悉了大學裡的運作狀況，許多的事務也較熟練，漸漸的也不再像大一時那樣依賴盲生資源中心，然而許多的經驗，仍令人回味無窮，也讓人想念起那年輕的日子。

盲生資源中心為當月的專星慶生，寓心舉辦的慶生會，令我印象深刻。十八年來沒過過生日的人，都能在這個環境裡得到祝福，一口氣把多年的願望全補足。可以與輔導老師輪所欲言，什麼心事都能說。什麼怪事都能聊，我們與中心系統組、資料組、維修組的學長都很好，一起打盲人桌球、盲人棒球、討論武俠小說……

在中心，也讓我學到全國最棒的盲用電腦系統，且可以最快、最即時的接觸最新版本，也能直接與系統工程師的學長們請益，也能協助課餘指導、就業的輔導等。

其實在這裡，不只是課業上獲得幫助，心靈上獲得的更豐富、更熱切，希望也跟著住進心裡。我最愛下班後與學長打打球、相聚吃飯、聽聽學長們的故事，深刻的經歷，或特別之處，值得大家深入了解，相信必會受益良多。在此，祝福心能蓬勃發展，讓學生們得到更完善的照顧，而我，一定會回「家」的！

看見世界的廣度

■文／張國瑞

「牠在工作中哦！不要干擾他！」走在路上不時有人提醒那些想逗弄Ohara的路人，八年前熱衷長跑的我，參加了導盲犬學校舉辦的推廣活動，只問一句「那牠可以帶我長長跑嗎？」工作人員肯定的回答，成就了我倆的緣份，後來我也發現了一個事實，不愛重覆做同一動作的Ohara並不愛長跑，但是一直到現在我們是生活上最有默契的朋友。

從74年進入淡江到現在，幫助過我的人多到數不清，還記得大一在啓明社有位英文系的張玲玲學姊，她的出現是我生命中重要的轉捩點，讓高中前沒有良好的盲用英文字典，基礎不紮實，但學姊不但主動學習盲用打字機，將課程的內容轉為我所熟知的點字，還有耐心逐字逐句的教我，使我漸漸對英文產生學習興趣，大四那年進口了全英文介面的盲用電腦，我因此受惠。

許多能媲美立大學的盲生都會選擇來淡江，這裡學術風氣開放，即使是文學院的學生也要修習資訊概論，也是因為這樣的環境讓我擁有一技之長足以傍身，大四那年開始探索電腦的使用，有問題就抓幾個「倒楣」的同學來問，陪我一起學電腦，告訴我靠摹上的內容，我一面拼鍵盤上的字母背下來，從最基礎的文書處理，漸漸開始撰寫Basic程式語言，也因為這樣「幫」許多對程式一竅不通的同學寫作業，還常因此賺取了免費餐點。

最近我迷上了游泳這項運動，常常跑游泳館使我了解到裡頭的的盲生專引設備貼心之處，第一次我帶著Ohara從大門進去，第二次換Ohara帶我從側門進入，因為他看見側門進入可直達電梯門口，而電梯的語音設備讓我立刻了解電梯狀態，進入池邊防滑墊即是現成的導盲磚，從水裡上岸可透過防滑墊的引導直達身心障礙廁所，在這裡一定要跟Ohara說一聲抱歉，因為雖然他也很想下水游快一下，卻被迫乖乖在岸上看著我舒展筋骨。

之前曾一度想進師大讀「特教系」，他們卻告訴我設備不足以讓我入學，這真的非常諷刺，而淡江帶領時代觀念改變，成為第一間招收盲生的大學，改變過去大家總以為盲人是沒有能力上大學的舊想法，現在證明這樣想是錯誤的。「別人收E-Mail，我也可以；別人用MSN聊天，我也可以。」憑藉著一股「盲生與普通人並無不同」的信念，79年從淡江歷史系畢業後就開始在盲生資源中心工作——開發盲用電腦，剛開始只是非常單純想跟一般人一樣使用電腦，現在則是想跟大家一起分享這個軟體，讓全台的盲人都可以靠著開發出來的盲用電腦軟體，跟我一起「看」見這個世界的廣度。

在淡江，遇見天使

■文／陳永龍

我對淡江一直都不陌生，因為母親就是淡大文理學院時期德文系校友，小時候媽媽就常常帶我來學校遊玩、野餐，對學校的印象向停留在八、九〇年代。覺得當時的學生都很用功，文學院的女孩都流著飄逸的長髮，書都直接捧在手上，有的清新外向，有的冷艷動人，雙眼散發出陣陣寒冰，流露出當時大學生高傲卻又脫俗的氣質，畢竟當時能念大學的人不多，多少年後，沒想到我也有這個機會來淡江念書，就是美事一件哪。

我本身是一個輕度視障生，久聞淡江長久以來都為盲人設置一個優質身障學習環境而默默努力，四年前，我剛進學校的時候，學長帶我到盲生資源中心。一一為我介紹裡面的工作人員，有輔導老師、盲用軟體工程師、軟體校師、校對人員等，裡面除了輔導老師之外，有八成的工作人員是全盲者，也大多是本校的學長姊。淡江在他們還是學生的時候就訓練他們各種技能，在畢業後又為他們安排了許多工作機會，使他們在全盲、半身不遂，只能動兩支手指頭的情況下，還能在畢業上找回自信。

在課業和學業上，我也常得到淡江師長和盲生資源中心許多幫助，身為一個基督徒，凡事感恩，從不把這一切當成理所當然。在這世界裡，總是有很多人如天使一般，使一個個不是那麼完美的人生增添了許多美好和力量，將神的容美反照在這世上每一個角落。我們感謝這些人，如大力支持這些工作的兩任張校長，出錢、出力、出地造就了這個龐大的機構，施惠澤於衆多同學、身障者。

此外，在中心工作的這些學長姐的付出，也是值得敬佩的。中心平常的業務就是處理來自全台四面八方親障者之需求，包括大批盲用點字書的校對和製作、親障者電腦軟體和硬體維修，就業及心理輔導等，這些工作都需要龐大的人力、資金、專業、愛心和對身障慈善事業強烈的使命感、企圖心方才能完成。盲生資源中心的領導洪執行秘書原是學校教官，也是二十多年前畢業於本校歷史系的學長，洪執秘舞跑先生為人厚道，熟有長者之風，行事堅忍敏達的他，運用其軍事長才、和歷史經驗中人際研磨的智思考，積極並小心的領導中心團隊在衆多競爭者中異軍突起，使中心在其專業領域上成為翹楚。

在畢業的前夕，回首我的大專生活，淡江給我的關愛，我想是永難忘懷的。

全民英檢秘笈

■郭岱宗（英文系副教授）

一、題目

1. 輕音樂　_____ music
2. 手風琴　_____
3. 毒蛇　_____ snake
4. 貓熊　_____
5. 北極熊　_____ bear
6. 杜鵑花　_____
7. 仙人掌　_____
8. 含羞草　_____
9. 聖誕紅　_____
10. 掛在脖上的花環　_____

◎答案

1. light
2. accordion
3. venomous
4. panda
5. polar
6. azalea
7. cactus（多數是cacti）
8. mimosa
9. poinsettia
10. lei

二、重要片語

1. 給下馬威
   give a 掌控的 打擊
2. 闖天下
   幾亮 ; 陰怪
3. 聲東擊西
   make a 分散
4. 掃興
   像 a 蒼蠅 in the 聚會、會賓
5. 切腹自殺
   從事 切腹
6. 以排山倒海之勢
   with the 動力 of an 山崩
7. 有分寸的
   have a 感受 of 適切
8. 有默契的
   be in 同調
9. 多此一舉
   攜帶 煤炭 to 英國一個產煤之處
10. 欺善怕惡
    欺負 the 溫和的 but 怕 the 強的

◎答案

1. hand-on , blow
2. blaze , trail
3. diversion
4. like a fly in the ointment
5. commit , harakiri
6. momentum , avalanche
7. sense , propriety
8. sync
9. carry coals to Newcastle
10. bully the meek but fear the strong

三、請翻譯下列句子

1. 你真掃興
2. 他切腹自殺了
3. 你這是多此一舉
4. 你為何欺負弱小？
5. 我們欺聲東擊西
6. 他也該自己去闖天下了
7. 我們做事要懂分寸
8. 你會彈手風琴嗎？
9. 淡大校園有美麗的杜鵑花
10. 我喜歡輕音樂，聽了可以讓我放鬆心情。

◎答案

1. you're like a fly in the ointment.
2. He committed harakiri.
3. You are carrying coals to Newcastle.
4. Why did you bully the meek？
5. Let's make a diversion.
6. It's time for him to blaze his trail.
7. We should have a sense of propriety.
8. Do you play accordion？
9. The Tamkang campus is decorated with beautiful azaleas.
10. Light music relieves my tension.

■高商瑛

—另有用途—

焦點人物

獲得肯定的夢想就該被偉大實現

國科會三明治計畫得主李曉菁　旅行發現美麗的文學

▲與英文系博五李曉菁討論時，舉手頭足皆散發濃濃的文學氣息。相柔的語氣中透著學者的儒雅與謙和，健愛自然生態的她，這回將於今年9月赴國夏哈姆大學研修，使眼睛一亮，迫不及待踏上學想的旅程。（黃士航 攝影）

【記者李佩穎專訪】「我想去看世界。」就是這樣堅定不搖的夢想，讓李曉菁的足跡踏遍了歐、美、澳、亞洲的許多國家，在人生旅途上，寫下一張張新頁，記錄自然生態之美。

喜歡自的旅行、也熱愛文學的英文系博五李曉菁，曾獲得聯合報報導文學獎、礦溪文學獎、生態文學報導獎等，出版《小草的旅行：發現水生植物》、《姐姐妹妹走出去》等旅遊生態書籍，深耕於自然生態的文學創作多年。

參訪過許多自然的生態美景，李曉菁最想拜訪的是台灣第一高峰玉山的偉大壯闊，於是便參加了2005年玉山國家公園管理處和靜宜大學生態系合辦的「極國著期生物多樣性民間生態調查與環境教育實傳活動」，替得如何精簡物分類鑑識，觀察數種生命週期年輪、交替狀況，最令她感動的是要好幾個大人的雙手才可以環抱的樹王，深感其雄厚生命力的震撼，「沒有親身體驗過，很難真正體會接觸大自然的奧妙。」她驚嘆的說。經過玉山的自然洗禮，她將玉山上的植物觀察記錄下來，發表了篇名爲《（20，46）》的文章，其靈感來自導演王家衛的電影名稱，獲得台灣文學獎散文類推薦獎，她的作品，寫的是用地理方位觀察的樹種生態。

對自然生態充滿興趣的她，爲了更親近夢想，考博士班時，她選擇就讀淡江，她笑說：「因爲愛上淡水的美，那種懶散感受不到壓力的感覺，讓我的心靈得到最大的放鬆。」加上只有淡江現觀國外的生態環境文學課程，讓她毫不遲疑走進最接近夢想的校園。

就讀台大英文系時，她因緣際會加入蔚傳社，社團每個禮拜都會安排台灣史課程，她從沒缺席過，有空就會和同學相約參訪古蹟，由於內心源源不絕的好奇心驅使，讓她對台灣的歷史有更深層的了解，她認爲這些珍貴的文化歷被記錄保存，不該被世人所遺忘，便開始著手書寫，逐而開啓她寫作人生的一扇大門。

熱衷探究歷史，對大自然文化充滿熱愛的她，也時書寫琛磨於自然生態環境的議題，就讀淡師大英研所時，因學校後面八卦山有人任意燃燒廢棄物，造成嚴重半空氣污染，於是她將了篇名爲《臨時酒坊》的反思，這是她第一篇寫下衆聞獲有關的文章，即獲得聯合報報導文學獎。1998~200年參與台灣原生水生植物田野調查工作，深入濕地生態的探查，將這些乏人問津的棲息生態，藉由觀察轉化爲筆下特有的美麗盛景，並集結成冊，出版了第一本書《小草的旅行：發現水生植物》。

還記得第一次收到讀者回函，讀者談到因爲看了她的書，進而開始觀察以前從未特別注意的桃竹苗特有溼地生態，深深感受到大自然的奧妙，並與李曉菁分享，她笑著說：「很開心能把這樣的成果分享給別人探索，很有成就感。」

追逐夢想頗而不抗的李曉菁，更於2004年獲得第二屆Dugeo Keep Walking夢想資助計畫，赴英國劍橋大學跟夢想當空的摟斗，她想實現的夢想是，出版台灣史英文敢材與網站計畫，用英文寫下台灣歷史知識，透過作品貫析加強學習效果，這樣的夢想與其他得獎者相較起來，李曉菁覺得自己的夢想很小，但是當時的指導教授鼓勵她，獲得肯定的夢想就該被偉大的實現，讓她不再迷乎，並著手學習如何將計劃推展，於是她將作品放在網路上，讓她目前任教北市商英文課的學生使用，透過英文了解台灣歷史，學生們覺得非常有趣，且進步很快，這樣經由網路分享文章在課堂上交互應用的計畫蹦滿實現，她很開心的說：「只要有夢想，你也可以。」

獲得國科會三明治計畫補助，她將於今年9月，代表本校赴德國柴哈姆大學進行18個月研修，其研究主題爲利用電影研究大自然環境生態，對於電影也有一番興趣的她，各種類型的電影都不排斥，由於關心環保生態，《明天過後》裡上演的全球暖化所造成的溫室效應，讓她感觸極爲深刻，因此打算利用電影或記錄片，研究大自然環境生態，希望回來後爲生態界注入一剪新血，提供更多樣貌的生態研究成果，得到這樣難得出國研究的機會，她說：「可以繼續尋夢，圓的很棒！」

始終對自然抱持高度好奇，也用書寫回饋這片老天給賜予人們的自然珍寶，這段美麗又帶點刺激的夢想路上，她體會到，很多事情要從小經驗不斷累積，才能知道下一步該怎麼走，每一次經由觀察，進而得到答案後的欣喜若狂，都是很耐人尋味的奇遇。

訪談完，離開228公園的路上，突見一隻長相奇特的鳥遊走於草叢間，引起遊客紛紛圍觀，卻沒人知道牠叫什麼名字？於是李曉菁熱心的幫大家解答，「那是俗名暗光鳥的夜鷺。」大家這才恍然大悟，並對她抱以微笑示意感謝，也許就是這種時自己的研究知識分享給大家的感覺，讓她有持之以恆，對自然生態觀察不遺餘力的能量。

人物短波

陳若慧 與三愛徒聯展水墨畫

教職員才藝活動國畫班指導老師陳若慧，與3名愛徒前資訊中心副主任莊于淦、前人事室第二組組長方崇泉、及淡江時報編輯吳春枝於6月1日在萬芳醫院藝廊展示廳，首度舉辦師生聯合畫展，展出20餘幅畫作。陳若慧表示，國畫班的授課已邁已畫七載，3位同學學習花鳥畫，孜孜不倦，用筆純熟、精練，作品各具特色，期待她們未來能持續在水墨畫的世界裡，精進畫藝，享受愉悅和提升自我生命境界。「這可說是給予用功學生的一大鼓勵，3位學生努力了7年，成績斐然，希望大家能夠到場欣賞。」（林宛靜）

洪勇善 鐵馬行淡水響應節能

土木系副教授洪勇善約每星期兩天，從北投騎腳踏車到淡水捷運站，路程約50分鐘，他早在五、六年前就開始把腳踏車當成通勤工具，洪勇善說：「騎50分鐘不會累，而且這樣才能達到運動的效果。」除了興趣和健康之外，現今油價上漲，還可以達到節能的效果。洪勇善還曾經騎腳踏車上陽明山，他讓遊的表示：「這其實沒什麼，其實很多老師也都這樣。」（陳思蓉）

蔡佩瑂 攀上夢想高峰當嚮導

財金一蔡佩瑂自上學期加入登山社，現已成爲玉山嚮導，她表示，當初加入登山社是因深受美麗的山景所吸引，不知不覺中越來越喜歡山，原本沒有登山經驗的她，從最初的學岩、初攀到最近的溯溪，每一項活動都令她感到無比的辛苦卻也樂在其中，她開心的說：「只要肯努力，每個人都可以築夢！」（陳詩蓁）